

PRAYERS

A petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 71(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. Kaplan, seconded by Mr. Whelan,—That Bill C-9, An Act to establish the Canadian Security Intelligence Service, to enact An Act respecting enforcement in relation to certain security and related offences and to amend certain Acts in consequence thereof or in relation thereto, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Deniger, seconded by Mr. Evans,—That this question be now put.

After further debate, the question being put on the motion, and more than five Members having risen, the Bells to call in the Members were sounded;

At 6.13 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the ringing of the Bells and suspended the sitting until tomorrow at 9.00 o'clock a.m.

Tuesday, March 20, 1984

At 9.02 o'clock a.m., the sitting and the ringing of the Bells were resumed;

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

PRIÈRE

Une pétition introductive de projet de loi privé est présentée, conformément à l'article 71(1) du Règlement.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Kaplan, appuyé par M. Whelan,—Que le projet de loi C-9, Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité, édictant la Loi concernant la poursuite de certaines infractions en matière de sécurité et dans des domaines connexes et modifiant certaines lois en conséquence ou de façon corrélative, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Et sur la motion de M. Deniger, appuyé par M. Evans,—Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Après plus ample débat, la motion est mise aux voix et, plus de cinq députés s'étant levés, la sonnerie d'appel des députés se fait entendre.

A 18h13, Monsieur le Président interrompt la sonnerie d'appel des députés et la séance est suspendue jusqu'à demain, à neuf heures.

Le mardi 20 mars 1984

A 9h02, la séance et la sonnerie d'appel des députés reprennent.

La motion, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 21)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Allmand	Côté (M ^{me})	Frith	Laniel	Pepin
Appolloni (Mrs.)	Cousineau	Gauthier	Lapierre	Peterson
Axworthy	Cullen	Gimatel	Lapointe	Pinard
Bachand	Cyr	Gingras	(Charlevoix)	Portelance
Baker	Daudlin	Gourd	Lapointe	Prud'homme
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Dawson	(Argenteuil—Papineau)	(Beauce)	Regan
Bégin (M ^{me})	De Bané	Gourde	Leduc	Reid
Berger	de Corneille	(Lévis)	Lefebvre	(Kenora—Rainy River)
Blaker	Demers	Gray	Loiselle	Roberts
Bloomfield	Deniger	Guilbault	Lumley	Robinson
Bockstael	Desmarais	Harquail	MacBain	(Etobicoke—Lakeshore)
Bossy	Dion	Henderson	MacEachen	Rooney
Breau	Dionne	Herbert	MacGuigan	Rossi
Bujold	(Northumberland—	Hopkins	Mackasey	Roy
Burghardt	Miramichi)	Hudecki	MacLaren	Savard
Bussières	Dubois	Irwin	MacLellan	Schroder
Campbell (Miss)	Duclos	Isabelle	Malépart	Tessier
(South West Nova)	Dupont	Ittinuar	Maltais	Tobin
Campbell	Dupras	Johnston	Marceau	Tousignant
(LaSalle)	Duquet	Joyal	Massé	Trudeau
Campbell	Erola (Mrs.)	Kaplan	Masters	Turner
(Cardigan)	Ethier	Kelly	McCauley	Veillette
Chénier	Evans	Killens (M ^{me})	Nicholson (Miss)	Watson
Chrétien	Fisher	Lachance	Olivier	Weatherhead
Collenette	Fleming	Lajoie	Ostiguy	Whelan
Comtois	Flis	Lalonde	Ouellet	Yanakis—127.
Corbin	Foster	Landers	Pelletier	
Corriveau	Fox	Lang	Penner	